



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Enseñanza de la Lengua Oral a Sordos y de la Lengua de Signos a Oyentes

Asignatura	Enseñanza de la Lengua Oral a Sordos y de la Lengua de Signos a Oyentes			
Código	V01M126V01209			
Titulación	Máster Universitario en Lingüística Aplicada			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	3	OP	1	2c
Lengua	Castellano			
Impartición				
Departamento	Traducción y lingüística			
Coordinador/a	Ramallo Fernández, Fernando			
Profesorado	Ramallo Fernández, Fernando			
Correo-e	framallo@uvigo.gal			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a>			
Descripción general	Particularidades y características generales de la enseñanza y aprendizaje de las lenguas orales y visogestuales a sordos y oyentes.			

## Resultados de Formación y Aprendizaje

Código

## Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

## Contenidos

Tema	
1.- ¿Qué lenguas aprender? La comunicación y la privación lingüística	1.a.- Elementos 1.b.- Procesos
2.- ¿Qué podemos hacer los lingüistas para cambiar la historia de la educación de los sordos? Enseñanza de la lengua oral a las personas sordas	2.a.- Aproximación a la enseñanza de la lectura 2.b.- La lectura de las lenguas orales 2.c.- La lectura en lenguas ideográficas
3.- ¿Es difícil para los oyentes aprender lenguas de signos? Enseñanza de las lenguas de signos a los oyentes.	3.a.- Métodos de enseñanza: Autoaprendizaje Con profesor 3.b.- Gramáticas 3.c.- Diccionarios 3.d.- Estudios lingüísticos y sociolingüísticos

4.- ¿Por qué es difícil para los sordos aprender lenguas de orales escritas? Enseñanza de las lenguas orales a personas sordas.	4.a.- Historia 4.b.- Análisis de propuestas
5.- ¿Qué repercusiones tiene la escritura en la lengua?, ¿y en los hablantes? La transmisión escrita de las lenguas de signos	5.a.- Documentación 5.b.- Análisis

### Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Presentación	3	2	5
Aprendizaje-servicio	5	29	34
Debate	3	8	11
Portafolio/dossier	4	21	25

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

### Metodologías

	Descripción
Presentación	Presentación oral académica en la que los estudiantes mostrarán su particular perspectiva de un tema.
Aprendizaje-servicio	Adaptación del Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP) denominada ECO: explora, colabora y ofrece.
Debate	Partiendo de videos o de textos escritos previamente conocidos por los alumnos debatiremos con el fin de aclarar conceptos, deshacer creencias y modificar actitudes no adecuadas.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Debate	Siempre que los estudiantes lo soliciten recibirán atención personalizada en horario de tutorías presenciales (despacho A 52) o a través del despacho remoto 191.
Pruebas	Descripción
Portafolio/dossier	El portafolio será una selección de las mejores tareas desarrolladas por los estudiantes.

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje
Presentación	Presentación oral académica	5	
Aprendizaje-servicio	Versión ECO: Explora Colabora y ofrece que potencia la innovación centrada en las personas. Tres pasos: explora, colabora e ofrece (ECO) 1) En la exploración y adquisición de conocimientos básicos sobre los usuarios/as de un producto, situación o problema; 2) En la construcción de prototipos con las ideas más adecuadas; 3) En el ofrecimiento a los usuarios/as del prototipo	25	
Debate	Participación y deliberación en las sesiones presenciales.	20	
Portafolio/dossier	Muestra de las tareas seleccionadas por los estudiantes.	50	

### Otros comentarios sobre la Evaluación

#### PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

La evaluación será continua. No se podrá obtener la calificación de aprobado sin haber hecho la presentación oral síncrona o asíncrona, y haber entregado en la fecha el trabajo tutelado escrito además de presentar un portafolio final docente que contenga:

- a.- biografía académica y un entorno personal de aprendizaje (PLE)
- b.- selección de pruebas de entre los debates, ejercicios y resolución de problemas, orales y escritas en español académico
- c.- diario de clase y autoevaluación del aprendizaje

Las presentaciones orales tendrán lugar en fechas marcadas por la profesora

Las partes de la evaluación definidas como participación en debates, ejercicios, actividades y problemas deberán subirse a la plataforma docente para obtener la corrección colectiva en las sesiones de clase.

Las alumnas y alumnos que no alcancen el aprobado con el sistema arriba expuesto podrán presentarse al examen de evaluación única en el periodo de exámenes en la fecha establecida en el calendario aprobado por la Xunta de FFT. El día del examen deberán hacer pruebas orales y escritas síncronas o asíncronas.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (JULIO)**

El alumnado que no alcance el aprobado en este sistema de evaluación única podrá presentarse a examen en la segunda edición de actas en julio, en la fecha oficial correspondiente aprobada por la Xunta de FFT, en iguales condiciones que rigen para el examen de sistema de evaluación única/ continua en la primera edición de actas.

### **NOTAS:**

1. El alumnado Erasmus interesado en cursar la materia deberá tener presente que resulta imprescindible tener un nivel de lengua española igual o superior a C1.
2. En la evaluación se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también la calidad de la corrección lingüística.
3. La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un 0 en la evaluación. Alegar desconocimiento del que supón un plagio no eximirá el estudiantado de la responsabilidad en este aspecto.
4. Es responsabilidad del estudiantado consultar los materiales disponibles en la plataforma MOOVI (novedades, documentos, calificaciones) y estar al tanto de los avisos y de las fechas de realización de las diferentes pruebas.

---

### **Fuentes de información**

#### **Bibliografía Básica**

Báez , Inmaculada y Herminda Otero, **Buscando respuestas en lengua de signos**, 1ª, En-Señas (Axac), 2014  
Gesser, Audrei, **O ouvinte e a surdez**, 1ª, Parábola, 2012

#### **Bibliografía Complementaria**

---

---

### **Recomendaciones**

---

### **Otros comentarios**

- 1.-Es responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma de teledocencia y estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.
  - 2.- -Los trabajos académicos presentados por el alumnado de la materia podrán ser incorporados a la base de datos de detección de plagio. De producirse esta circunstancia, podrán activarse las medidas recogidas en las normas de evaluación, revisión y reclamación de las calificaciones de los estudios de grado universitario. Alegar desconocimiento de lo que supone un plagio no eximirá al estudiantado de su responsabilidad en este aspecto.
  - 3.- El alumnado Erasmus interesado en cursar la materia deberá tener presente que resulta imposible seguir esta materia sin tener un nivel de lengua española igual o superior al C1 del MERL.
  - 4.- En la evaluación se tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también la corrección lingüística.
  - 5.-Más que bibliografía de lectura obligatoria el listado de referencias que se incluye es fuente de información para desarrollar las tareas.
  - 6.- No se exigen conocimientos de lengua de signos aunque conocer la lengua y la cultura sorda sean de gran ayuda.
-